

## Contents

Introduction	7
<i>A note on the second edition</i>	9
List of editions cited for the Syriac and other parallel versions	11
References and bibliographical abbreviations	13
Other abbreviations	18
Symbols and conventions	19
Part 1. Sogdian–Syriac–English	21
Part 2. Syriac–Sogdian–English	245
English index	377